

Поздравляем: Вы и Mac mini  
созданы друг для друга!



# Оглавление

## Глава 1: На старт, внимание, марш!

- 8 Комплект поставки
- 9 Настройка Mac mini
- 16 Перевод Mac mini в режим сна или его выключение

## Глава 2: Жизнь с Mac mini

- 22 Порты и компоненты на лицевой стороне Mac mini
- 24 Порты и компоненты на тыльной стороне Mac mini
- 26 Ответы на Ваши вопросы

## Глава 3: Проблема, которая разрешима

- 32 неполадки, препятствующие работе с компьютером
- 34 Переустановка ПО, прилагающегося к компьютеру
- 35 Другие проблемы
- 37 Использование программы «Проверка оборудования Apple»
- 38 Проблемы при подключении к Интернету
- 42 Сбои в беспроводной связи AirPort Extreme
- 43 Обновление программного обеспечения
- 44 Сервис и поддержка
- 46 Где находится серийный номер компьютера

## Глава 4: Важная информация в заключение

- 49 Инструкции по безопасности для настройки и работы с компьютером Mac mini
- 51 Использование разъемов и портов
- 52 Использование адаптера питания
- 53 Информация о лазере
- 54 Деятельность, связанная с повышенным риском
- 54 Уход за Mac mini
- 55 Профилактика повреждения слуха
- 55 Важная информация по эргономике и охране здоровья
- 58 Перемещение Mac mini
- 58 Apple и окружающая среда
- 59 Regulatory Compliance Information

# 1

На старт, внимание, марш!

[www.apple.com/ru/macmini](http://www.apple.com/ru/macmini)

Справка Mac  Ассистент миграции



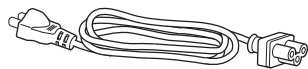
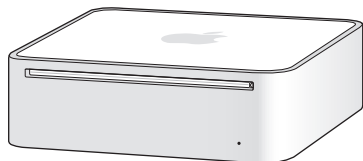
Mac mini разработан таким образом, чтобы Вы смогли быстро настроить его и сразу же приступить к работе. Если Вам еще не приходилось работать с Mac mini или Вы впервые столкнулись с компьютерами Macintosh, этот раздел поможет Вам начать работу.

**Важно:** Прочитайте все инструкции по установке и правила безопасности (см. стр. 49), прежде чем подсоединить компьютер к розетке питания.

Если Вы опытный пользователь, то, возможно, уже обладаете достаточными знаниями, чтобы приступить к работе. Ознакомьтесь с информацией, изложенной в главе 2 «Жизнь с Mac mini», чтобы узнать о функциональных возможностях компьютера Mac mini.

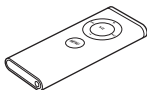
## Комплект поставки

В комплект поставки Mac mini входят следующие компоненты:

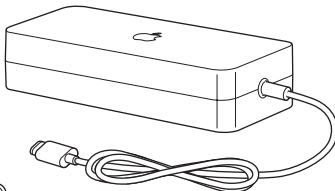


Кабель питания

Пульт Apple Remote



Адаптер DVI-VGA



Адаптер питания

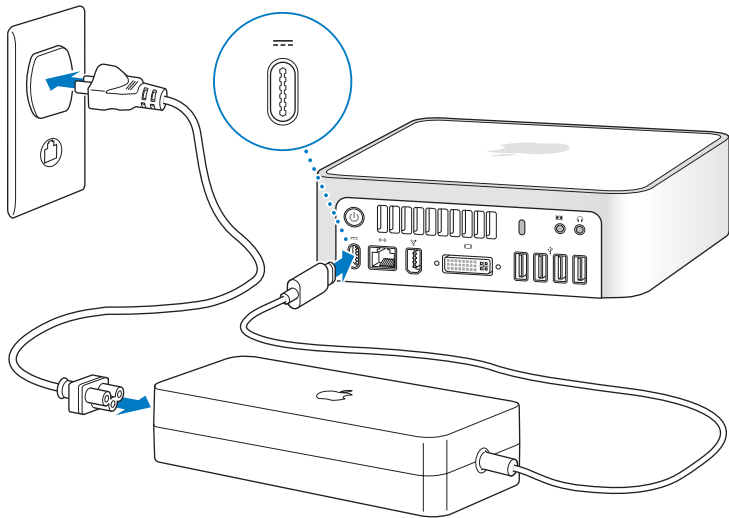
Перед настройкой Mac mini удалите всю защитную пленку с корпуса компьютера и с адаптера питания. Выполните действия, описанные на следующих страницах, чтобы осуществить настройку.



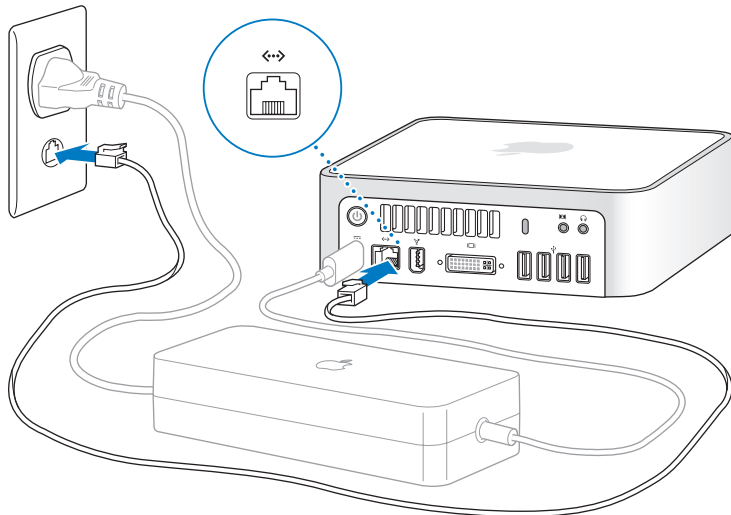
## Настройка Mac mini

Установите Mac mini таким образом, чтобы его верхняя сторона была направлена вверх. Вы также можете поставить его на бок, но не нижней стороной наверх. Используйте адаптер питания, прилагаемый к Mac mini; другие адаптеры питания работать не будут.

**Шаг 1: Введите кабель питания переменного тока в адаптер питания, а затем подсоедините кабель адаптера питания к компьютеру. Вставьте адаптер питания в розетку с заземлением.**

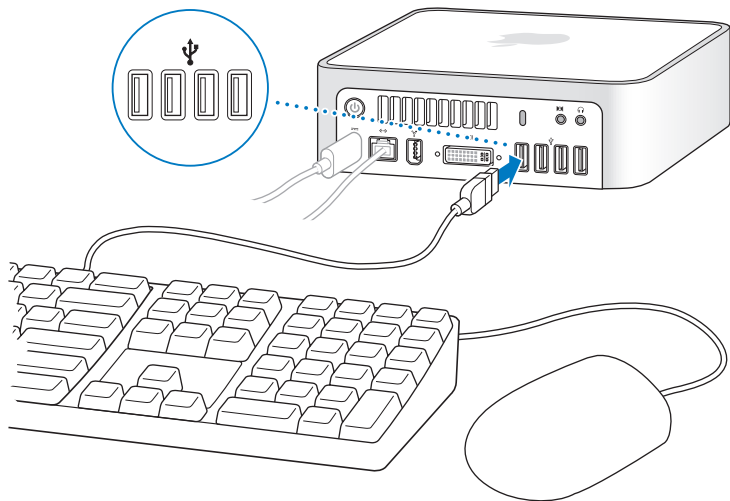


**Шаг 2:** Чтобы подключиться к Интернету или сети, соедините один конец кабеля Ethernet с Mac mini, а другой – с кабельным модемом, DSL-модемом или сетью.



**Примечание:** Mac mini оборудован технологией AirPort Extreme для беспроводной работы в сети. Информацию о настройке беспроводной связи Вы найдете в строке меню «Справка» > «Справка Mac», выбрав «Библиотеки» > «Справка AirPort». Смотрите «Ответы на Ваши вопросы» на стр. 26. Для подключения через модем Вам необходим внешний USB-модем, который можно приобрести в Apple Store по адресу: [www.apple.com/ru/store](http://www.apple.com/ru/store)

### Шаг 3: Подсоедините USB-кабель клавиатуры и мыши.



В комплект поставки Mac mini не входит клавиатура или мышь, однако Вы можете использовать почти любую клавиатуру и мышь. Если Ваша клавиатура имеет USB-порт (Ψ), Вы можете подсоединить мышь к USB-порту клавиатуры. В противном случае Вы можете подсоединить мышь к USB-порту (Ψ) на тыльной стороне компьютера Mac mini.

На USB-клавиатуре, не разработанной специально для Mac OS, может отсутствовать клавиша «Command» (⌘) или «Option» (⌥), являющиеся стандартными на клавиатуре Apple. Клавиша «Command» (⌘) клавиатуры Apple соответствует клавише «Windows» (клавиша с изображением логотипа Windows) на клавиатуре другого изготовителя. Клавиша «Option» (⌥) клавиатуры Apple соответствует клавише «Alt» на клавиатуре другого изготовителя.

Используйте настройки «Клавиатура и мышь» для изменения клавиатурных эквивалентов. Чтобы открыть настройки «Клавиатура и мышь», выберите «Apple» (🍏) > «Системные настройки», нажмите «Клавиатура и мышь», затем нажмите «Клавиши модификации» и следуйте указаниям на экране.

Для использования мыши или USB-клавиатуры другого изготовителя могут потребоваться драйверы ПО. Проверьте наличие новых драйверов ПО на веб-сайте изготовителя.

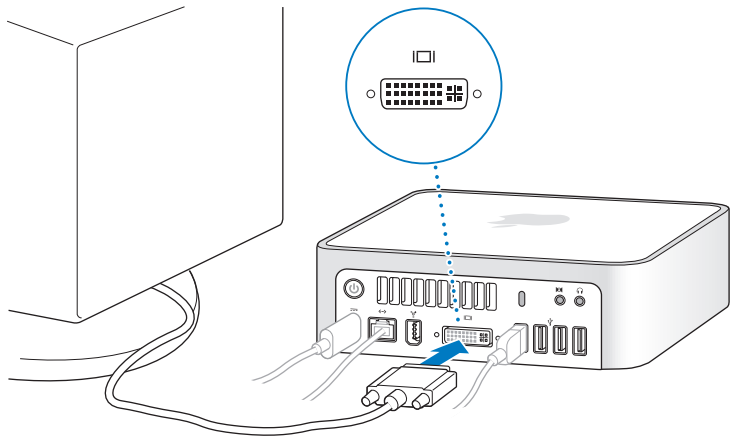
### **Использование беспроводной клавиатуры и мыши**

Если вместе с компьютером Mac mini Вы приобрели беспроводную клавиатуру Apple или беспроводную мышь Apple, следуйте прилагаемым к ним инструкциям, чтобы подключить устройства к компьютеру.

#### Шаг 4: Подсоедините кабель DVI монитора к видеопорту.

Подсоедините монитор DVI к порту видеовыхода (DVI) на тыльной стороне Mac mini. Для подсоединения монитора VGA используйте адаптер Apple DVI-VGA, прилагаемый к компьютеру.

**Примечание:** В комплект поставки Mac mini не входит монитор.



**Важно:** Не устанавливайте какие-либо предметы на Mac mini. Предметы, находящиеся сверху корпуса компьютера могут повлиять на работу оптического накопителя или на беспроводный сигнал AirPort или Bluetooth®.



Если Вы не намерены использовать другой компьютер Mac, рекомендуется отменить авторизацию компьютера для воспроизведения музыки, видео или аудиокниг, приобретенных в iTunes Store. Отмена авторизации компьютера предотвращает воспроизведение приобретенных Вами песен, видео или аудиокниг другим лицом и обеспечивает возможность новой авторизации. Информацию об отмене авторизации Вы найдете, выбрав в главном меню iTunes «Справка iTunes».

Если Вы не используете Ассистент настройки для переноса информации при первом подключении, Вы можете сделать это позже с помощью Ассистента миграции. Откройте папку «Программы», затем – «Служебные программы» и выберите «Ассистент миграции».

### **Шаг 7: Организуйте Рабочий стол на свое усмотрение и осуществите настройки.**

С помощью Системных настроек Вы можете быстро организовать Рабочий стол по своему усмотрению. Выберите в строке меню пункт меню «Apple» (🍏) > «Системные настройки». По мере ознакомления с компьютером Вы изучите Системные настройки – командный центр большинства настроек Mac mini. Более подробную информацию Вы найдете, открыв Справку Mac и задав для поиска «Системные настройки» или указав название конкретной настройки, которую Вы хотите изменить.

## Перевод Mac mini в режим сна или его выключение

По окончании работы с Mac mini Вы можете перевести его в режим сна или выключить его.

### Переведите Mac mini в режим сна

Если Вы приостанавливаете работу с Mac mini на короткий период, переведите его в режим сна. Когда Mac mini находится в режиме сна, его экран черный. Вы можете быстро вывести Mac mini из режима сна, минуя процесс загрузки.

**Чтобы быстро перевести Mac mini в режим сна, выполните одно из следующих действий:**

- Выберите в строке меню «Apple» (🍏) > «Режим сна».
- Нажмите кнопку питания (⏻) на тыльной стороне Mac mini.
- Выберите пункт меню «Apple» (🍏) > «Системные настройки», нажмите «Экономия энергии» и установите таймер режима сна.
- Нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение/Пауза» (⏮) на пульте Apple Remote в течение 3-х секунд.

Чтобы вывести Mac mini из режима сна, нажмите любую клавишу на клавиатуре или на пульте Apple Remote. После выхода Mac mini из режима сна программы, документы и настройки компьютера будут находиться в том же виде, в каком Вы их оставили.



## Выключите Mac mini

Если Вы не будете использовать Mac mini более нескольких дней, выключите его. Выберите «Apple» (🍏) > «Выключить».

**ВНИМАНИЕ:** Выключите Mac mini перед его перемещением. Перенос Mac mini при вращающемся жестком диске может повредить диск и привести к потере данных или невозможности запуска компьютера с жесткого диска.

Чтобы снова включить Mac mini, нажмите кнопку питания (⏻).



# 2

## Жизнь с Mac mini

[www.apple.com/ru/macosx/overview](http://www.apple.com/ru/macosx/overview)

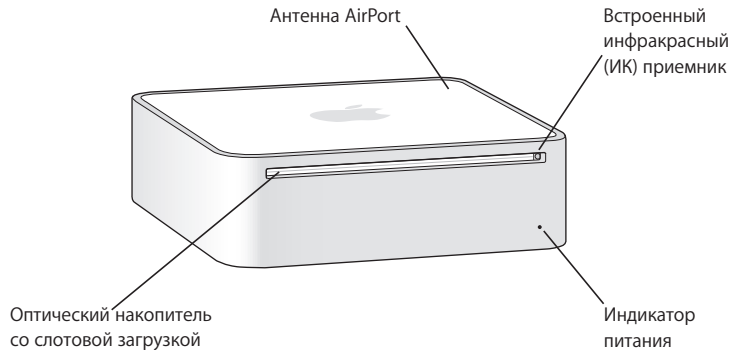
Справка Mac  iLife



Данный материал содержит обзор функций и портов компьютера Mac mini. Веб-сайт Apple по адресу [www.apple.com/ru](http://www.apple.com/ru) содержит ссылки к новостям Apple, бесплатные загрузки и онлайн-каталоги программного и аппаратного обеспечения для компьютера Mac mini.

Кроме того, Вы найдете руководства пользователя для многих продуктов Apple и техническую поддержку всех продуктов Apple по адресу: [www.apple.com/ru/support](http://www.apple.com/ru/support)

## Порты и компоненты на лицевой стороне Mac mini



---

### **Встроенный инфракрасный (ИК) приемник**

Эффективно работает с пультом Apple Remote во время беспроводного управления в программе «Front Row».

---

### **Индикатор питания**

Постоянное белое свечение индикатора сигнализирует о том, что Mac mini включен. Пульсирующее свечение индикатора сигнализирует режим сна.

---

### **Оптический накопитель со слотовой загрузкой**

Mac mini оборудован накопителем DVD-ROM/CD-RW Combo drive или накопителем DVD+R DL/DVD±RW/CD-RW SuperDrive. Оба накопителя могут считывать диски CD-ROM, стандартные аудиодиски и другие виды носителей. Накопитель Combo drive может также считывать диски DVD и фильмы, а также записывать музыку, документы и цифровые файлы на диски CD-R и CD-RW. В дополнение к этим файлам SuperDrive может считывать и записывать диски DVD±R, DVD±RW и DVD±R Double Layer (DL).

---



### **Беспроводная технология AirPort Extreme (интегрированная)**

Подсоедините компьютер к сети, используя встроенную технологию AirPort Extreme. Во избежание помех пространство вокруг антенны AirPort не должно быть перекрыто какими-либо объектами.

---

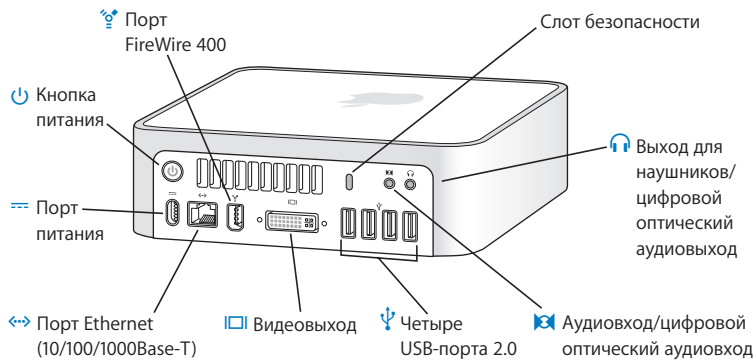


### **Беспроводная технология Bluetooth (интегрированная)**

Подсоедините беспроводные устройства, такие как мобильные телефоны Bluetooth, PDA, принтеры, а также беспроводную клавиатуру Apple и беспроводную мышь Mighty Mouse производства компании Apple (беспроводную клавиатуру Apple и беспроводную мышь Mighty Mouse можно приобрести по адресу: [www.apple.com/ru/store/](http://www.apple.com/ru/store/)).

---

## Порты и компоненты на тыльной стороне Mac mini





---

#### Слот безопасности

Прикрепите замок и тросик, чтобы снизить вероятность кражи (продаются по адресу: [www.apple.com/ru/store](http://www.apple.com/ru/store)).

---



#### Выход для наушников/цифровой оптический аудиовыход

Подключайте наушники, активные внешние колонки или цифровое аудиооборудование.

---



#### Аудиовыход/цифровой оптический аудиовыход

Вы можете подсоединять к Mac mini аналоговый микрофон или цифровое аудиооборудование.

---



#### Четыре USB-порта 2.0

Вы можете подсоединять мышь, клавиатуру, принтер, iPod, внешний USB-модем и другие устройства.

---



#### Видеовыход

Подсоединяйте мониторы с разъемом DVI. Подсоединяйте мониторы с разъемом VGA, используя адаптер DVI-VGA, прилагаемый к компьютеру. Вы также можете использовать адаптер DVI -Video, который можно приобрести по адресу: [www.apple.com/ru/store/](http://www.apple.com/ru/store/), чтобы подсоединить телевизор, видеомagneфон или другое видеоустройство.

---



#### Порт Ethernet

Вы можете подсоединиться к сети 10/100/1000Base-T Ethernet или подсоединить DSL-модем или кабельный модем.

---



#### Порт питания

Подсоедините кабель питания к адаптеру питания.

---



#### Кнопка питания

Служит для включения Mac mini или его перевода в режим сна. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы перезагрузить Mac mini, когда устраняете неполадки.

---



#### Порт FireWire 400

Подсоединяйте высокоскоростные устройства, такие как видекамера iSight или жесткий диск.

---

## Ответы на Ваши вопросы

Дополнительную информацию о работе с компьютером Mac Вы найдете в Справке Mac, а также по адресу: [www.apple.com/ru/support/](http://www.apple.com/ru/support/)

**Чтобы открыть Справку Mac:**

- 1 Нажмите значок «Finder» в Dock (строка значков, расположенная вдоль края экрана).
- 2 Выберите «Справка» > «Справка Mac» (нажмите пункт меню «Справка», а затем – «Справка Mac»).
- 3 Нажмите в поле поиска, введите вопрос и нажмите клавишу «Return» на клавиатуре.

## Дополнительная информация

Для получения дополнительной информации о работе с Mac mini смотрите следующее:

Чтобы узнать о:	Смотрите
Устранении неполадок в компьютере Mac mini	Глава 3 «Проблема, которая разрешима» на стр. 29.
Обслуживании и технической поддержке Mac mini	«Сервис и поддержка» на стр. 44 или веб-сайт технической поддержки Apple по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/support">www.apple.com/ru/support</a>
Использовании Mac OS X	Веб-сайт Mac OS X по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/macosx/overview">www.apple.com/ru/macosx/overview</a> . Вы также можете задать для поиска «Mac OS X» в Справке Mac.
Переходе от ПК к Mac	Как перейти на работу с компьютером Mac, смотрите по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/macosx/switch">www.apple.com/ru/macosx/switch</a> . Вы также можете выбрать «Переход от Windows» в главе «Основные вопросы» на главной странице Справки Mac.

Чтобы узнать о:	Смотрите
Использовании программ iLife	Веб-сайт iLife: <a href="http://www.apple.com/ru/ilife">www.apple.com/ru/ilife</a> . Вы также можете открыть одну из программ iLife, затем открыть Справку и ввести вопрос в поле поиска.
Изменении Системных настроек	Откройте Системные настройки, выбрав «Apple» (🍏) > «Системные настройки». Вы также можете ввести для поиска «Системные настройки» в Справке Mac.
Использовании беспроводной технологии AirPort Extreme	Страница поддержки AirPort по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/support/airport">www.apple.com/ru/support/airport</a> . Вы также можете открыть Справку AirPort, нажав и удерживая кнопку «Старт» вверху страницы Справки Mac и выбрать из списка «Справка AirPort».
Использовании беспроводной технологии Bluetooth	Страница поддержки Bluetooth по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/support/bluetooth">www.apple.com/ru/support/bluetooth</a> . Вы также можете открыть программу «Обмен файлами по Bluetooth», расположенную в папке «Служебные программы» в папке «Программы», и выбрать «Справка» > «Справка Bluetooth».
Подсоединении принтера	Задайте для поиска «напечатать» в Справке Mac.
Соединении FireWire и USB	Задайте для поиска «USB» или «FireWire» в Справке Mac.
Подключении к Интернету	Задайте для поиска «Интернет» в Справке Mac.
Подключении внешнего монитора	Задайте для поиска «порт монитора» в Справке Mac.
Подключении ТВ-устройства	Веб-сайт Mac mini по адресу: <a href="http://www.apple.com/ru/macmini/accessories.html">www.apple.com/ru/macmini/accessories.html</a>
Пульте Apple Remote	Задайте для поиска «дистанционное управление» в Справке Mac.
Front Row	Задайте для поиска «Front Row» в Справке Mac.
Записи CD или DVD	Задайте для поиска «запись диска» в Справке Mac.

**Чтобы узнать о:****Смотрите**

Технических характеристиках

Технические характеристики Вы найдете по адресу: [www.apple.com/ru/support/specs](http://www.apple.com/ru/support/specs). Вы также можете открыть «Сведения о системе», выбрав в строке меню «Apple» (🍏) > «Об этом компьютере», а затем нажать кнопку «Подробнее».

---

# 3

## Проблема, которая разрешима

[www.apple.com/ru/support](http://www.apple.com/ru/support)

Справка Mac  справка



Во время работы с Mac mini у Вас могут время от времени возникать технические проблемы. В данной главе приведены решения, которыми Вы можете воспользоваться в случае возникновения проблем. Дополнительную информацию о поиске и устранении неполадок можно найти в Справке Mac и на веб-сайте сервиса и поддержки Mac mini по адресу: [www.apple.com/ru/support/macmini](http://www.apple.com/ru/support/macmini)

Как правило, для проблем, возникающих при работе с Mac mini, есть простые и быстрые решения. При возникновении проблемы попытайтесь запомнить, какие шаги были предприняты Вами перед ее возникновением. Это может помочь Вам сузить круг возможных причин возникновения проблемы и затем решить ее. На что нужно обратить внимание:

- Программы, во время работы с которыми возникли неполадки. Трудности, появляющиеся при работе только с определенной программой, могут свидетельствовать о ее несовместимости с версией Mac OS, установленной на компьютере.
- Недавно установленное ПО.
- Установленное или подключенное аппаратное обеспечение, например, дополнительный модуль памяти или периферийное устройство.

**ВНИМАНИЕ:** Не пытайтесь открыть Mac mini. Если компьютеру Mac mini необходимо сервисное обслуживание, смотрите «Сервис и поддержка» на стр. 44, чтобы получить сведения об установлении контакта с компанией Apple или с официальным поставщиком услуг Apple. Mac mini не содержит компонентов, подлежащих ремонту самим пользователем.

## Неполадки, препятствующие работе с компьютером

**Если Ваш компьютер не отвечает или не движется курсор**

- Сначала убедитесь, что мышь и клавиатура подключены. Отсоедините и снова подсоедините разъемы, и убедитесь, что они вставлены до упора.
- Если проблему решить не удастся, попытайтесь произвести принудительное завершение этой программы. Нажмите и удерживайте клавиши «Option» (⌥) и «Command» (⌘) на клавиатуре Apple, а затем нажмите клавишу «Esc». На других клавиатурах нажмите и удерживайте клавиши «Windows» и «Alt», а затем нажмите клавишу «Esc». Если появится диалоговое окно, выберите «зависшую» программу и нажмите кнопку «Завершить». Затем сохраните результаты работы во всех открытых программах и перезапустите компьютер Mac mini, чтобы убедиться, что проблема устранена.
- Нажмите и 5 секунд удерживайте кнопку питания (⏻) на тыльной стороне Вашего Mac mini, чтобы выключить компьютер.
- Отсоедините кабель питания от компьютера. Подсоедините кабель питания снова и нажмите кнопку питания (⏻), чтобы включить компьютер.

Если трудности возникают периодически при работе с конкретной программой, узнайте у ее изготовителя, совместима ли она с компьютером.

Контактную информацию и сведения о технической поддержке ПО, прилагаемого к Вашему компьютеру, можно найти по адресу: [www.apple.com/ru/guide](http://www.apple.com/ru/guide)

Если проблема возникает периодически, попытайтесь заново установить системное ПО (см. «Переустановка ПО, прилагающегося к компьютеру» на стр. 34).



## Если Ваш компьютер «зависает» во время запуска или Вы видите мигающий знак вопроса

- Подождите несколько секунд. Если компьютер не начнет загружаться по прошествии короткого времени, выключите его, нажав и удерживая кнопку питания (⏻) в течение около 5 секунд до выключения компьютера. Затем нажмите и удерживайте клавишу «Option» (⌥), а затем нажмите кнопку питания (⏻), чтобы запустить компьютер. Продолжайте удерживать клавишу «Option» (⌥) до начала загрузки компьютера, а затем нажмите кнопку «стрелка вправо» под значком жесткого диска, который Вы хотите использовать в качестве загрузочного тома.
- По окончании загрузки компьютера откройте Системные настройки и нажмите «Загрузочный том». Выберите локальную системную папку Mac OS X.
- Если проблема возникает периодически, возможно, Вам придется заново установить системное ПО (см. «Переустановка ПО, прилагающегося к компьютеру» на стр. 34).

## Если компьютер Mac mini не включается или не загружается

- Убедитесь, что кабель питания подключен к Вашему компьютеру и к исправной розетке питания.
- Нажмите кнопку питания (⏻) и сразу же одновременно нажмите и удерживайте клавиши «Command» (⌘), «Option» (⌥), «P» и «R» на клавиатуре Apple до тех пор, пока не услышите сигнал запуска во второй раз. На других клавиатурах нажмите кнопку питания (⏻) и сразу же нажмите и удерживайте клавиши «Windows», «Alt», «P» и «R».
- Отсоедините кабель питания и подождите не менее 30 секунд. Снова вставьте кабель и нажмите кнопку питания (⏻), чтобы включить компьютер Mac mini.
- Контактную информацию по обслуживанию Apple Вы найдете в подглаве «Сервис и поддержка» на стр. 44.

## Переустановка ПО, прилагающегося к компьютеру

Используйте диски с программой для установки операционной системы, прилагаемые к компьютеру, чтобы переустановить Mac OS X и программы, входящие в комплект поставки компьютера.

**Важно:** Apple рекомендует создать резервные копии данных, хранящихся на жестком диске, прежде чем приступить к переустановке ПО. Apple не несет ответственности за возможную потерю данных.

### Установка Mac OS X

**Чтобы установить Mac OS X:**

- 1 По возможности создайте резервные копии важных файлов.
- 2 Вставьте установочный диск «Mac OS X Install Disc 1».
- 3 Нажмите два раза «Install Mac OS X and Bundled Software».
- 4 Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.
- 5 Выберите диск назначения для установки и продолжайте выполнять указания на экране.

Возможно, произойдет перезагрузка компьютера и появится сообщение с указанием вставить следующий установочный диск Mac OS X.

**Важно:** Выбор действия «Стереть и установить» стирает все данные на диске назначения. Вам необходимо создать резервные копии важных файлов перед началом установки Mac OS X.

## Установка программ

Mac OS X на Вашем компьютере Mac mini должна быть установлена до того, как Вы сможете устанавливать программы, входящие в комплект поставки компьютера.

**Чтобы установить программы, прилагающиеся к компьютеру:**

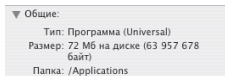
- 1 По возможности создайте резервные копии нужных Вам файлов.
- 2 Вставьте диск «Mac OS X Install Disc 1».
- 3 Нажмите два раза «Install Bundled Software Only».
- 4 Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.
- 5 Выберите диск назначения для установки и продолжайте выполнять указания на экране.

Чтобы установить iCal, iChat AV, iSync, iTunes и Safari, следуйте инструкциям «Установка Mac OS X».

## Другие проблемы

**Если у Вас возникли сложности при открытии программы**

Определите тип программы, нажав значок программы и выбрав «Свойства» в меню «Файл».



- На компьютере Mac mini Вы можете использовать программы «Universal», «Intel» или «PowerPCs».

- Программы Classic (или Mac OS 9) несовместимы с компьютером Mac mini и не открываются на нем.

### **Если у Вас возникли проблемы с программой**

При возникновении проблем с ПО, приобретенного у другого изготовителя, обратитесь к этому изготовителю. Компании-изготовители ПО часто предлагают обновления ПО на своих веб-сайтах.

Вы можете настроить компьютер Mac mini на периодическую проверку и установку новейшего ПО Apple, используя панель Системных настроек «Обновление программ». Подробную информацию Вы найдете, выбрав пункт меню «Справка» > «Справка Mac» и введя для поиска «обновление ПО».

### **Если не удается извлечь диск**

- Убедитесь, что на Вашем компьютере не лежат какие-либо предметы. Объекты, находящиеся на Вашем компьютере, могут мешать изъятию диска.
- Завершите все программы, которые, возможно, используют диск, а затем нажмите клавишу извлечения носителя (⏏) на клавиатуре Apple. На других клавиатурах, возможно, Вы сможете использовать клавишу «F12» для извлечения диска. Ознакомьтесь с прилагаемой к клавиатуре технической документацией.
- Откройте окно Finder и нажмите кнопку извлечения носителя (⏏) рядом со значком диска в боковом меню. В качестве альтернативы Вы можете перетянуть значок диска с Рабочего стола в Корзину.
- Если проблему устранить не удалось, перезагрузите компьютер, удерживая нажатой кнопку мыши.

## Если у Вас возникают проблемы при работе с компьютером Mac mini или с Mac OS X

- Если Вы не нашли ответы на Ваши вопросы в данном руководстве, обратитесь к Справке Mac, чтобы получить инструкции и информацию по выявлению и устранению неполадок. Выберите «Справка» > «Справка Mac».
- За подробными сведениями о выявлении и устранении неполадок и обновлении программ обратитесь к веб-сайту технической поддержки Apple по адресу: [www.apple.com/ru/support](http://www.apple.com/ru/support)

## Если настройки даты и времени периодически пропадают

- Возможно, необходимо заменить внутренний резервный аккумулятор. Контактную информацию по обслуживанию Apple Вы найдете в подглаве «Сервис и поддержка» на стр. 44.

## Использование программы «Проверка оборудования Apple»

Использование программы «Проверка оборудования Apple» поможет Вам выявить возможные неполадки Mac mini.

**Чтобы воспользоваться программой «Проверка оборудования Apple»:**

- 1 Отсоедините все внешние устройства от Вашего Mac mini, за исключением клавиатуры и мыши. Отсоедините кабель Ethernet, если он подключен.
- 2 Вставьте диск «Mac OS X Install Disc 1», прилагаемый к Вашему Mac mini.
- 3 Перезагрузите Mac mini, удерживая нажатой клавишу «D» во время загрузки.
- 4 При появлении окна выбора языка программы «Проверка оборудования Apple» выберите соответствующий Вашему местонахождению язык.

- 5 Нажмите клавишу «Return» или клавишу стрелки вправо.
- 6 При появлении главного окна Apple Hardware Test (по прошествии 45 секунд) следуйте указаниям на экране.
- 7 При обнаружении неполадок Проверка оборудования Apple выдает на экран код ошибки. Прежде чем принимать меры по устранению ошибки, запишите ее код. Если программа «Проверка оборудования Apple» не находит неполадок в оборудовании, возможно, проблема связана с ПО.

Дополнительную информацию о Проверке оборудования Apple смотрите в файле «Проверка оборудов. Apple» на диске «Mac OS X Install Disc 1».

## Проблемы при подключении к Интернету

На Mac mini установлена программа «Ассистент настройки», которая поможет Вам настроить связь с Интернетом. Откройте Системные настройки и нажмите «Сеть». Нажмите кнопку «Ассистент», чтобы открыть Ассистент настройки сети.

Если у Вас возникают трудности при подключении к Интернету, выполните действия, приведенные в этом разделе, в соответствии с видом используемой связи. Вы также можете прибегнуть к помощи Диагностики сети.

**Чтобы воспользоваться программой «Диагностика сети»:**

- 1 Выберите пункт меню «Apple» (🍏) > «Системные настройки».
- 2 Нажмите «Сеть», затем нажмите кнопку «Ассистент».
- 3 Чтобы открыть программу «Диагностика сети», нажмите кнопку «Диагностировать».
- 4 Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

Если программа «Диагностика сети» не может справиться с проблемой, возможно, она связана с интернет-провайдером, к которому Вы пытаетесь подключиться, с внешним устройством, используемым Вами для подключения к интернет-провайдеру, или с сервером, доступ к которому Вы пытаетесь получить. Вы можете также попытаться выполнить следующие действия.

### **Подключение к Интернету с помощью кабельного модема, DSL и LAN**

Убедитесь, что все кабели модема подсоединены до упора, включая кабель питания модема, кабель, соединяющий модем с компьютером, и кабель, соединяющий модем с розеткой питания. Проверьте кабели и источники питания всех Ethernet-концентраторов и маршрутизаторов.

### **Выключите, а затем включите и перезагрузите аппаратное обеспечение модема**

Выключите DSL-модем или кабельный модем на несколько минут, затем включите его снова. Некоторые интернет-провайдеры рекомендуют отсоединить из розетки кабель питания модема. Если на модеме есть кнопка перезапуска, можете нажать ее либо до, либо после выключения-включения питания.

**Важно:** Инструкции для модема неприменимы для пользователей LAN. Пользователи LAN могут использовать концентраторы, переключатели, маршрутизаторы или порты, которые отсутствуют у пользователей кабельного модема и DSL-модема. Пользователям LAN следует обращаться к своим администраторам сети, а не к интернет-провайдеру.

### **Подключения PPPoE**

Если Вам не удастся подключиться к интернет-провайдеру с помощью PPPoE, убедитесь, что Вы правильно ввели данные в настройки «Сеть».

### Чтобы проверить параметры настроек «Сеть»:

- 1 Выберите в строке меню «Apple» (🍏) > «Системные настройки».
- 2 Нажмите «Сеть».
- 3 Из всплывающего меню «Показать» выберите пункт «Конфигурации сетевых портов».
- 4 Перетяните строку «Встроенный Ethernet» на первую позицию списка «Конфигурации порта».
- 5 Из всплывающего меню «Показать» выберите пункт «Встроенный Ethernet».
- 6 Нажмите «PPPoE».
- 7 Выберите пункт «Соединение с помощью PPPoE».
- 8 Проверьте, правильно ли Вы ввели полученные от интернет-провайдера данные в поле «Пользователь».
- 9 Если Вы решили сохранить пароль, введите его повторно, чтобы подтвердить его правильность.
- 10 Нажмите «TCP/IP». Убедитесь, что Вы правильно ввели в этой панели данные, полученные от интернет-провайдера.
- 11 Нажмите «Применить».

### Сетевые подключения

Убедитесь, что Ethernet-кабель подключен к компьютеру и к сети. Проверьте кабели и источники питания Ethernet-концентраторов и маршрутизаторов.

Если подключение к Интернету используют совместно два или более компьютеров, убедитесь, что сеть настроена правильно. Вам необходимо узнать, предоставляет ли интернет-провайдер только один IP-адрес или несколько адресов (по одному на каждый компьютер).



Если используется один IP-адрес, Вам необходим маршрутизатор, чтобы реализовать режим совместного использования подключения, называемый также «сетевой трансляцией адресов» (NAT) или «IP-маскировкой». Данные для настройки можно найти в прилагаемой к маршрутизатору документации или узнать у того, кто настраивал Вашу сеть. Организовать совместное использование одного IP-адреса несколькими компьютерами можно с помощью базовой станции AirPort. Сведения об использовании базовой станции AirPort можно найти в Справке Mac или на веб-сайте поддержки Apple AirPort Extreme по адресу: [www.apple.com/ru/support/airport](http://www.apple.com/ru/support/airport)

Если по-прежнему не удастся устранить проблему, обратитесь к интернет-провайдеру или сетевому администратору.

## Сбои в беспроводной связи AirPort Extreme

Если у Вас возникли трудности с использованием беспроводной связи AirPort Extreme

- Убедитесь, что компьютер или сеть, к которым Вы пытаетесь подключиться, работают и имеют точку беспроводного доступа.
- Убедитесь, что ПО правильно сконфигурировано в соответствии с инструкциями, прилагаемыми к базовой станции.
- Убедитесь, что Вы находитесь в радиусе действия антенны другого компьютера или точки доступа сети. Электронные приборы и металлические конструкции, находящиеся вблизи, могут мешать беспроводной связи и сокращать радиус действия. Возможно, прием улучшится, если переместить или повернуть компьютер.
- Проверьте статус AirPort (📶) в строке меню. Появятся от одной до четырех полосок, отображающих мощность сигнала. Если полоски отсутствуют, попробуйте поменять местонахождение.
- Смотрите Справку AirPort: (выберите «Справка» > «Справка Mac», а затем выберите «Библиотеки» > «Справка AirPort» в строке меню). Смотрите также инструкции, прилагаемые к устройству беспроводной связи.

## Обновление программного обеспечения

Вы можете подключиться к Интернету и автоматически загружать и устанавливать предлагаемые Apple новые версии бесплатного ПО, драйверов и других средств, расширяющих технические возможности.

Когда Вы находитесь в режиме онлайн, программа «Обновление программ» проверяет интернет-серверы Apple на наличие обновлений, доступных для компьютера. Вы можете настроить Mac mini на периодическую проверку сервера Apple для загрузки и установки обновлений программного обеспечения.

**Чтобы проверить наличие обновлений ПО:**

- 1 Выберите пункт меню «Apple» (🍏) > «Системные настройки».
- 2 Нажмите значок «Обновление программ» и следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

Более подробную информацию Вы найдете в Справке Mac, задав для поиска «Обновление программ».

Самую новую информацию о Mac OS X Вы найдете по адресу:  
[www.apple.com/ru/macosex/overview](http://www.apple.com/ru/macosex/overview)

## Сервис и поддержка

Ваш Mac mini не содержит компонентов, подлежащих обслуживанию самим пользователем. При необходимости сервисного обслуживания доставьте Mac mini к официальному поставщику услуг Apple или обратитесь к компании Apple. Дополнительную информацию о Mac mini Вы найдете в Интернете, справках, появляющихся на экране, в Сведениях о системе или в программе «Проверка оборудования Apple».

Если Вы не приобрели беспроводную технологию AirPort или Bluetooth с Mac mini или хотите установить дополнительный модуль памяти, обратитесь к официальному поставщику услуг Apple или в розничный магазин Apple Store.

### Источники в Интернете

Информацию о сервисном обслуживании и поддержке в режиме онлайн Вы найдете по адресу: [www.apple.com/ru/support](http://www.apple.com/ru/support). Выберите Вашу страну из всплывающего меню. Вы можете выбрать «AppleCare Knowledge Base», проверить наличие обновлений ПО или обратиться за помощью в дискуссионные форумы Apple.

### Справка на экране

Ответы на многие Ваши вопросы, а также инструкции и информацию по устранению неполадок Вы можете найти в Справке Mac. Выберите «Справка» > «Справка Mac».

### Сведения о системе

Информацию о Вашем компьютере Mac mini Вы найдете в Сведениях о системе. Данная программа предоставляет сведения об установленном аппаратном и программном обеспечении, серийном номере, версии операционной системы, объеме установленной памяти и многое другое. Чтобы открыть Сведения о системе, выберите «Apple» (🍏) > «Об этом компьютере» в строке меню и нажмите на кнопку «Подробнее».

## Сервис и поддержка AppleCare

Приобретая Mac mini, Вы имеете право на техническую поддержку в течение 90 дней и гарантийное обслуживание аппаратного обеспечения в течение года в розничном магазине Apple Store или в одном из официальных центров Apple по техобслуживанию, например, у официального поставщика услуг Apple (AASP). Вы можете увеличить страховое покрытие, приобретя договор AppleCare Protection Plan. Соответствующую информацию Вы найдете по адресу: [www.apple.com/ru/support/products](http://www.apple.com/ru/support/products) или выбрав из таблицы веб-сайт, предназначенный для Вашей страны.

Если Вам необходима консультация, Вы можете обратиться по телефону в сервисную поддержку AppleCare за помощью при установке и запуске программ, а также по основным вопросам устранения неполадок. Позвоните в ближайший центр поддержки (бесплатно в течение первых 90 дней). Будьте готовы назвать дату покупки и серийный номер Mac mini.

**Примечание:** Вы имеете право на бесплатную телефонную поддержку в течение 90 со дня покупки; за телефонный звонок может взиматься плата.

Страна	Телефон	Веб-сайт
США	1-800-275-2273	<a href="http://www.apple.com/support">www.apple.com/support</a>
Австралия	(61) 133-622	<a href="http://www.apple.com/au/support">www.apple.com/au/support</a>
Канада (на английском) (на французском)	1-800-263-3394	<a href="http://www.apple.com/ca/support">www.apple.com/ca/support</a> <a href="http://www.apple.com/ca/fr/support">www.apple.com/ca/fr/support</a>
Ирландия	(353) 1850 946 191	<a href="http://www.apple.com/ie/support">www.apple.com/ie/support</a>
Новая Зеландия	00800-7666-7666	<a href="http://www.apple.com/au/support">www.apple.com/au/support</a>
Великобритания	(44) 0870 876 0753	<a href="http://www.apple.com/uk/support">www.apple.com/uk/support</a>

Номера телефонов могут меняться, к телефонным звонкам могут применяться междугородние и международные тарифы. Полный список Вы найдете на веб-сайте:

[www.apple.com/contact/phone\\_contacts.html](http://www.apple.com/contact/phone_contacts.html)

## Где находится серийный номер компьютера

Чтобы узнать серийный номер Вашего компьютера Mac mini:

- Выберите в строке меню «Apple» (🍏), а затем выберите «Об этом компьютере». Под строкой «Mac OS X» нажмите номер версии. Последовательно нажимая, Вы увидите: «Версия», «Выпуск», а затем – «Серийный номер».
- Нажмите значок «Finder» и откройте «Программы» > «Служебные программы» > «Сведения о системе». Нажмите «Аппаратные средства» в панели «Содержание».
- Посмотрите на нижней стороне компьютера Mac mini.

# 4

## Важная информация в заключение

[www.apple.com/ru/environment](http://www.apple.com/ru/environment)

Справка Mac  эргономика





В целях личной безопасности, а также безопасности оборудования, придерживайтесь следующих указаний по уходу и эксплуатации Mac mini. Продукция Apple разработана и апробирована в соответствии с новейшими стандартами информационных технологий и требованиями безопасности аудио- и видеоборудования. Тем не менее, необходимо следовать инструкциям по безопасности, приведенным на продукте и в технической документации.

## Инструкции по безопасности для настройки и работы с компьютером Mac mini

Чтобы полностью отключить электропитание, отсоедините кабель питания от розетки. Убедитесь, что хотя бы один конец кабеля питания находится в пределах легкой досягаемости, чтобы при необходимости Вы могли легко отсоединить компьютер от источника питания.

Отсоедините сетевой штекер Mac mini (потянув за штекер, а не за кабель) в любой из следующих ситуаций:

- Кабель или сетевой штекер перетерлись или повреждены
- В корпус проникла жидкость
- Компьютер попал под дождь или в условия повышенной влажности
- Компьютер подвергся сильному сотрясению или поврежден корпус
- Вы считаете, что компьютер нуждается в сервисном обслуживании или ремонте
- Вы хотите почистить компьютер

По вопросам сервисного обслуживания или гарантии обратитесь к компании Apple или к официальному поставщику услуг Apple. Информацию по обслуживанию и технической поддержке Вы найдете в подглаве «Сервис и поддержка» на стр. 44.

**Важно:** Чтобы полностью отключить электропитание компьютера, отсоедините кабель питания и все устройства USB и FireWire, а также кабель Ethernet. Убедитесь, что хотя бы один конец кабеля питания находится в пределах легкой досягаемости, чтобы при необходимости Вы могли легко отсоединить компьютер от источника питания.

**ВНИМАНИЕ:** Кабель питания оборудован трехпроводной заземляющей вилкой (вилкой, у которой есть третий, заземляющий контакт). Эта вилка подойдет только к розетке с заземлением. Если Вы не можете ввести вилку питания розетку, так как она не заземлена, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки на заземленную розетку. Ни в коем случае не отказывайтесь от использования заземленной розетки.

Не пренебрегайте следующими правилами безопасности:

- Устанавливайте компьютер вдали от источников влаги, таких как напитки, умывальники, ванны, душевые кабины и т.д.
- Защищайте компьютер от влаги и погодных явлений, например, дождя, снега и т.д.
- Внимательно прочитайте все инструкции по установке перед подсоединением компьютера к розетке питания.
- Храните данные инструкции всегда под рукой, чтобы Вы или другие могли ими воспользоваться.

- Соблюдайте все инструкции и указания предупреждающих сообщений во время работы с компьютером.

**Важно:** При неправильной эксплуатации электрическое оборудование может представлять опасность. Эксплуатация данного продукта или подобных продуктов должна производиться в присутствии взрослого. Доступ детей ко внутренним компонентам любого электрического прибора и кабелям воспрещен.

**ВНИМАНИЕ:** Не помещайте какие-либо объекты в вентиляционные отверстия корпуса. Это может представлять опасность и привести к повреждению компьютера.

## Не производите ремонт самостоятельно

Mac mini не содержит компонентов, подлежащих ремонту самим пользователем. Не пытайтесь открыть компьютер Mac mini. Если компьютеру Mac mini необходимо сервисное обслуживание, изучите информацию о сервисном обслуживании и поддержке, прилагаемую к компьютеру, чтобы получить сведения об установлении контакта с официальным поставщиком услуг Apple или с компанией Apple.

Открывая Mac mini или устанавливая какие-либо компоненты, Вы можете повредить оборудование, а на устранение повреждений такого рода гарантия на Mac mini не распространяется.

## Использование разъемов и портов

Не пытайтесь вставить разъемы в порты с применением силы. Если при соединении разъема и порта приходится прилагать усилия, возможно, они не соответствуют друг другу. Убедитесь, что разъем соответствует порту и что Вы правильно расположили разъем по отношению к порту.

## Использование адаптера питания

Следуйте данным инструкциям при использовании адаптера питания:

- Убедитесь, что штекеры вставлены до упора в адаптер питания, компьютер и розетку питания.
- Следите за наличием свободного пространства вокруг адаптера питания. Работайте с компьютером в помещениях со свободной циркуляцией воздуха вокруг адаптера питания.
- Используйте адаптер питания, прилагаемый к компьютеру. Для приобретенного Вами компьютера Mac mini необходим адаптер питания мощностью 110 Вт.
- Чтобы полностью отключить электропитание, отсоедините кабель питания. При отсоединении кабеля удерживайте штекер, а не сам кабель.

**ВНИМАНИЕ:** Нагревание адаптера питания во время использования является нормальным явлением. Обеспечивайте достаточную циркуляцию воздуха и избегайте длительного контакта.

**Важно:** Адаптер питания компьютера представляет собой высоковольтный компонент. Не разбирайте его даже в случае, если он не подсоединен к источнику питания. Доступ детей к внутренним компонентам любого электрического прибора и кабеля питания воспрещен. Если адаптер питания нуждается в сервисном обслуживании, ознакомьтесь с информацией о сервисном обслуживании и поддержке в подглаве «Сервис и поддержка» на стр. 44.

**ВНИМАНИЕ:** Используйте только тот адаптер питания, который входит в комплект поставки компьютера, а также кабель, прилагаемый к адаптеру питания. Адаптеры и кабели других электрических приборов могут выглядеть похоже, но их использование может повлиять на работу компьютера или привести к его повреждению. Кабель питания оборудован трехпроводной заземляющей вилкой (вилкой, у которой есть третий, заземляющий контакт). Эта вилка подойдет только к розетке с заземлением. Если Вы не можете ввести вилку питания в розетку, так как она не заземлена, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки на заземленную розетку.

## Информация о лазере

Не пытайтесь разобрать корпус лазерного устройства. Лазерный луч, являющийся компонентом данного продукта, опасен для глаз. Использование оптических инструментов, например, увеличивающих линз, с данным изделием увеличивает потенциальную опасность для глаз. В целях Вашей личной безопасности доверяйте обслуживание данного оборудования только официальному поставщику услуг Apple.

В силу наличия оптического накопителя Ваш компьютер относится к лазерным продуктам класса 1.

## Деятельность, связанная с повышенным риском

Данная компьютерная система не предназначена для использования при работе с ядерными установками, при осуществлении деятельности по управлению воздушными судами или коммуникационными системами, системами контроля движения воздушного транспорта или другим оборудованием, которое в случае неисправности компьютерной системы может привести к смерти, травмам или нанести ущерб окружающей среде.

## Уход за Mac mini

Следуйте данным инструкциям по очистке поверхности компьютера Mac mini и его компонентов:

- Выключите Mac mini и отсоедините все кабели.
- Используйте мягкую, увлажненную ткань без ворсинок для очистки поверхности компьютера Mac mini. Не допускайте попадания влаги в отверстия. Не распыляйте жидкость непосредственно на компьютер Mac mini.
- Не используйте аэрозольные распылители, растворители или абразивные средства.

## Профилактика повреждения слуха

**ВНИМАНИЕ:** Необратимая потеря слуха может быть вызвана использованием наушников-капель или обычных наушников при высоком уровне громкости. Со временем Вы можете привыкнуть к громкому звуку, который может казаться нормальным, но в действительности вредить Вашему слуху. Если Вы слышите звон в ушах или воспринимаете речь других как невнятную, прекратите использование наушников и проверьте слух у специалиста. Чем громче звук, тем быстрее он отрицательно скажется на слухе. Врачи рекомендуют бережно относиться к своему слуху:

- Ограничьте время использования обычных или наушников-капель при высоком уровне громкости
- Не перекрывайте внешний шум увеличением громкости
- Снижайте громкость, если Вы не слышите речь лиц, разговаривающих с Вами

## Важная информация по эргономике и охране здоровья

Здесь приведены рекомендации по организации рабочего места в соответствии с Вашим ростом и телосложением, а также с целью снижения бликов и отражений на экране.

- Лучше всего подходит прочное, удобное кресло с регулировкой высоты. Установите высоту кресла так, чтобы колени находились в слегка согнутом положении, а ступни стояли на полу.

Спинка кресла должна поддерживать спину (особенно поясничную область).

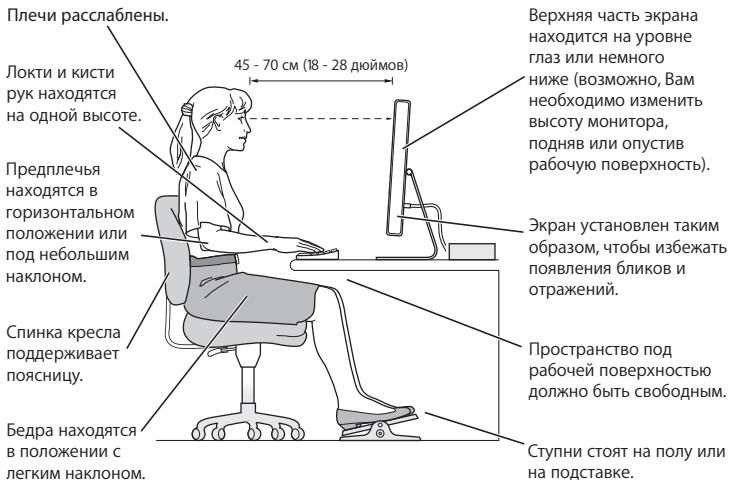
Пользуясь инструкциями к креслу, подберите такое положение спинки кресла, чтобы она соответствовала естественному положению Вашего тела.

- При работе с клавиатурой расслабьте плечи. Плечо и предплечье должны образовывать почти прямой угол, а запястье и кисть руки должны составлять почти прямую линию.

Возможно, Вам понадобится приподнять кресло, чтобы предплечья и кисти рук находились под правильным углом по отношению к клавиатуре. Если при этом ступни будут не полностью стоять на полу, Вы можете воспользоваться подставкой для ног с регулируемой высотой и наклоном. Вы также можете уменьшить высоту рабочего стола, чтобы не прибегать к помощи подставки для ног. В качестве альтернативы возможно использование стола с поддоном для клавиатуры, который находится ниже основной рабочей поверхности.

- Расположите мышшь на одной высоте с клавиатурой. Следите, чтобы вокруг мыши было достаточно свободного пространства.
- Установите монитор таким образом, чтобы, когда Вы сидите перед клавиатурой, верхняя часть экрана находилась немного ниже уровня глаз. Оптимальное расстояние от глаз до экрана необходимо выбрать самостоятельно. Однако большинство пользователей предпочитают расстояние от 45 до 70 см (от 18 до 28 дюймов).
- Установите монитор таким образом, чтобы свести к минимуму блики и отражения на экране от искусственного и естественного освещения. По возможности установите монитор на подставку с изменяемым углом наклона. С помощью такой подставки можно создать оптимальный угол наклона, снизив блики или удалив отражения на экране от искусственного и естественного освещения.





Дополнительную информацию по эргономике Вы найдете на веб-сайте:

[www.apple.com/about/ergonomics](http://www.apple.com/about/ergonomics)

## Перемещение Mac mini

Перед поднятием и перемещением компьютера Mac mini выключите его и отсоедините все кабели.

## Apple и окружающая среда

Apple Inc. серьезно относится к охране окружающей среды и сводит к минимуму влияние своих производственных процессов и продуктов на экологию.

Дополнительную информацию Вы найдете на веб-сайте:

[www.apple.com/ru/environment](http://www.apple.com/ru/environment)

## Regulatory Compliance Information

### Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

### Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables (including Ethernet network cables) between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices.

*Responsible party (contact for FCC matters only):*  
Apple Inc.

Product Compliance  
1 Infinite Loop M/S 26-A  
Cupertino, CA 95014-2084

### **Wireless Radio Use**

This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz frequency band.

Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

### **Exposure to Radio Frequency Energy**

The radiated output power of the AirPort Card in this device is below the FCC radio frequency exposure limits for uncontrolled equipment. This device should be operated with a minimum distance of at least 20 cm between the AirPort Card antennas and a person's body and must not be co-located or operated with any other antenna or transmitter.

### **FCC Bluetooth Wireless Compliance**

The antenna used with this transmitter must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter subject to the conditions of the FCC Grant.

### **Bluetooth Industry Canada Statement**

This Class B device meets all requirements of the This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### **Industry Canada Statement**

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada.

### **Bluetooth Europe—EU Declaration of Conformity**

This wireless device complies with the specifications EN 300 328, EN 301-489, and EN 60950 following the provisions of the R&TTE Directive.

### **Europe—EU Declaration of Conformity**

The equipment complies with the RF Exposure Requirement 1999/519/EC, Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz). This equipment meets the following conformance standards: EN300 328, EN301 893, EN301 489-17, EN60950.

Настоящим Apple Inc. заявляет, что данное устройство «802.11 Mini-PCIe card» соответствует основным требованиям и положениям Директивы 1999/5/EC.

Complies with European Directives 72/23/EEC, 89/336/EEC, and 99/5/EC.  
See [www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)

### **Korea Statements**

“당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음”

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

### **Singapore Wireless Certification**

Complies with  
IDA Standards  
DB00063

## Taiwan Wireless Statements

### 於 2.4GHz 區域內操作之 無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

### 於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之 無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

## Taiwan Class B Statement

### Class B 設備的警告聲明 NIL

## VCCI Class B Statement

### 情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

## Информация о внешнем USB-модеме

Подсоединяя Mac mini к телефонной линии с помощью внешнего USB-модема, ознакомьтесь с прилагаемой к модему технической документацией провайдера услуг телекоммуникационной связи.

## Apple и окружающая среда

Apple Inc. серьезно относится к охране окружающей среды и сводит к минимуму влияние своих производственных процессов и продуктов на экологию. Дополнительную информацию Вы найдете на веб-сайте: [www.apple.com/ru/environment](http://www.apple.com/ru/environment)

## 中国

有毒或 有害物质	零部件		
	电路板	附件	电源适配器
铅 (Pb)	X	X	X
汞 (Hg)	O	O	O
镉 (Cd)	O	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的不同的环保使用期限标识。

## ENERGY STAR® Compliance



As an ENERGY STAR® partner, Apple has determined that standard configurations of this product meet the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency. The ENERGY STAR® program is a partnership with electronic equipment manufacturers to promote energy-efficient products. Reducing energy consumption of products saves money and helps conserve valuable resources. This computer is shipped with power management enabled with the computer set to sleep after 10 minutes of user inactivity. To wake your computer, click the mouse or trackpad button or press any key on the keyboard. For more information about ENERGY STAR®, visit: [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)

Россия



ME67

## Информация об уничтожении и утилизации отходов



Этот символ означает, что утилизация данного изделия должна производиться надлежащим образом, в соответствии с местными законами и законодательными актами. По окончании срока эксплуатации данного изделия обратитесь к компании Apple или к местным органам власти, чтобы узнать о возможностях утилизации отходов.

Дополнительную информацию о программе Apple по утилизации отходов Вы найдете на веб-сайте: [www.apple.com/ru/environment/recycling](http://www.apple.com/ru/environment/recycling)

### Информация об утилизации аккумулятора

Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местными законами и правилами по защите окружающей среды.

**California:** The coin cell battery in your product contains perchlorates. Special handling and disposal may apply. Refer to [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

**Deutschland:** Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerätes am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

**Nederlands:** Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponeerd.



Taiwan:



廢電池請回收

*Европейский Союз – информация об утилизации*



Вышеуказанный символ означает, что в соответствии с местными законами и законодательными актами утилизация данного изделия должна производиться отдельно от бытовых отходов. По окончании срока эксплуатации сдайте данное изделие в пункт сбора отходов, установленный местными органами власти. Некоторые пункты сбора отходов производят бесплатный прием изделий. Раздельный сбор и утилизация данного изделия способствует сохранению природных ресурсов и охране здоровья и окружающей среды.





 Apple Inc.

© 2007 Apple Inc. Все права защищены.

Согласно законодательству об авторском праве, данное руководство нельзя копировать, полностью или частично, без письменного разрешения компании Apple.

Логотип Apple является торговой маркой компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах. Использование «клавиатурного» логотипа Apple (Option-Shift-K) в коммерческих целях без предварительного письменного разрешения компании Apple может рассматриваться как нарушение авторского права на торговую марку и недобросовестная конкуренция в нарушение федеральных законов.

Для обеспечения точности информации, изложенной в данном руководстве, приложены все усилия. Apple не несет ответственности за опечатки или описки.

Apple

1 Infinite Loop  
Cupertino, CA 95014-2084  
408-996-1010  
www.apple.com

Apple, логотип Apple, AirPort, AirPort Express, AirPort Extreme, FireWire, iCal, iLife, iMovie, iPod, iSight, iTunes, Mac, Mac OS, Macintosh и SuperDrive являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Finder, логотип FireWire и Safari являются торговыми марками Apple Inc.

AppleCare и Apple Store являются сервисными марками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. iTunes Store является сервисной маркой компании Apple Inc.

Mighty Mouse © Viacom International Inc. Все права защищены. Торговая марка Mighty Mouse используется по лицензии.

ENERGY STAR® является торговой маркой, зарегистрированной в США.

Intel, Intel Core и Xeon являются торговыми марками компании Intel Corp. в США и других странах.

PowerPC™ и логотип™ PowerPC являются торговыми марками компании International Business Machines Corporation и их использование подчинено действию лицензии этой компании.

Словесный товарный знак Bluetooth® и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками и принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этих знаков компанией Apple подчинено действию лицензии.

Названия других компаний и продуктов, упомянутых здесь, могут являться торговыми марками соответствующих компаний. Продукты сторонних фирм упоминаются исключительно для информации, а не с целью одобрения или рекомендации. Apple не берет на себя никакой ответственности за эксплуатационные качества и использование этих продуктов.

Произведено по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic и символ сдвоенной буквы D являются торговыми марками компании Dolby Laboratories. Конфиденциальные неопубликованные работы, © 1992–1997 Dolby Laboratories, Inc. Все права защищены.

Изделие, описанное в данном руководстве, использует технологию защиты авторских прав, защищенную определенными патентами США и другими правами по охране интеллектуальной собственности,

принадлежащими Macrovision Corporation и другим владельцам прав. Использование данной технологии защиты авторских прав должно быть авторизовано Macrovision Corporation и предназначено только для частного и других ограниченных форм использования. Для других форм использования необходимо разрешение Macrovision Corporation. Обратное проектирование или дизассемблирование запрещены.

Патентные заявки на устройство в США. Патенты №№ 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 и 4,907,093 выданы только на ограниченное использование.